GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL

BULLETIN

[redacted]

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

101-07062/

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 11 No. 1
April-June 1982

Published by the authority of the Honourable Leslie I. Hull, Minister
Centennial Building, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, August 1982

TABLE OF CONTENTS

		PAGE
Foreward		1
Introduction		2
Definitions		3
WELFARE SERVICES		
Table 1	Welfare Services Caseloads and Allowances during First Quarter of 1982-83	8
Diagram A	Total Allowances for Province during First Quarter of 1982-83	9
Diagram B	Average Monthly Caseloads for the Province during First Quarter of 1982-83	9
Table 2	Cumulative Welfare Services Allowances April - June 1982	10
BASIC ASSISTANCE		
Table 3	Average Monthly Basic Assistance Caseload for the province 1974-83	11
Table 4	Basic Assistance Allowances during First Quarter of 1982-83	12
Table 5	Basic Assistance Caseload by Unit type, and Age of Head on June 1, 1982	13
CHILD WELFARE		
Table 6	Children in Care Allowances during First Quarter of 1982-83	14
Table 7	Average Monthly Number of Children in Care during First Quarter of 1982-83 by Target Group	15
Table 8	Average Monthly Number of Children in Care during First Quarter of 1982-83 by Accommodation Code	16
Table 9	Children in Care during June 1982 by Age Groups	18
Table 10	Children in Care by Sex during June 1982	19
APPEALS		
Table 11	Appeals made to Appeals Board during First Quarter of 1982-83	20

FOREWARD

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data is quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the First Quarter of 1982-83. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly received.

INTRODUCTION

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child Welfare Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one Act to aid deserted families, under another Act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in nursing homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and areas. These are listed below:

Area 1	Moncton	Area 4	Edmundston
	Richibucto		Grand Falls
	Dorchester		
	Shediac		
Area 2	Saint John	Area 5	Bathurst
	Sussex		Caraquet
	St. Stephen		Tracadie
			Shippegan
Area 3	Fredericton	Area 6	Campbellton
	Woodstock		Kedgwick
	Minto		
	Perth		
		Area 7	Newcastle

DEFINITIONS

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance.

APPEALS : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

BLIND : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

CASE : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

CASELOAD : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

CLIENT : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

DAY CARE SERVICES : The provision of care to children under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin includes all those receiving day care subsidy assistance, regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

DEPENDENT : A member of the unit for whom the head of the unit is considered responsible under the Social Welfare Program.

DISABLED : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

DISABLED (con't) : jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

NURSING HOME : Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act, which reads in part:

" (1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing homes for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."

OTHER SPECIAL CARE : Clients residing in group homes, community residences for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.

RECIPIENT : Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals total recipients).

BASIC ASSISTANCE : All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.

SOCIAL WELFARE ASSISTANCE: Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.

SPECIAL CARE HOMES : Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.

UNIT : A family or a one-person unit receiving assistance under the Social Welfare Act.

One-Person Unit - One person in need receiving assistance under one application whose dependents, if any, do not qualify

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

UNIT (con't) : for assistance under the same program and do not have their income counted in the total income of the unit.

Family Unit - Two or more persons covered as a unit under one application.

UNIT HEAD : A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD WELFARE ACT

CASE : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

CASELOAD : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

CHILD IN CARE : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

TARGET GROUP : Means the identification of a particular group of children and families who receive benefits and services under the authority of the Child and Family Services and Family Relations Act and Regulations by either the type of care status they have or the type of service status they occupy.

Protective Care - a period not exceeding five days during which a child is under the care of the Minister pending his/her return to his/her parents or bringing the matter before the Court.

NOTE: there may be a delay in making a Court Order, and for the purpose of the system the child will retain a Protective Care status until a Court Order is made, the matter is dismissed, or an agreement is entered into with the parents.

Custody Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the custody of the child is temporarily transferred to the Minister. Parents retain guardianship.

Any one agreement cannot exceed one year.

CHILD WELFARE ACT (con't)

TARGET GROUP (con't) :

Guardianship Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the guardianship of the child is transferred permanently to the Minister.

The agreement will cover a child up to age 19 and may be extended up to age 21.

Protecitve Intervention Order - is a Court Order that removes from the child's environment any person who negatively effects the security and development of a child.

The order is for six months and may be renewed for additional six month periods.

Custody Order - the Court orders the committal of the child to the care and custody of the Minister for an initial six month period. This order may be renewed for additional six month periods for a consecutive period of twenty-four months.

Guardianship Order - the Court orders the permanent transfer of the guardianship of the child to the Minister.

The Guardianship Order is up to age 19 and may be extended to age 21.

Supervisory Order - the Court orders the Minister to supervise the child in his/her own home for a period of six months.

The order may be renewed for additional six month periods.

J.D. ACT (Sect. 29 (1)(h)) - the child is placed under the care and supervision of the Minister by the Court. The order is for six months.

Special Service Adoption Home - the child is a former child in care and has been placed for adoption but required periodic or continuing financial help or special services because of special needs.

Protection Services - services to families where the child in need of protection has remained in his/her home and is not legally in the care of the Department.

CHILD WELFARE ACT (con't)

ACCOMMODATION (con't) : Department of Health and according to rates approved by the Supervisor of Adult Placement Services.

T. Address Unknown - runaways where the address is unknown.

U. Place of Safety - includes Youth Training Centre and the N.S. School for Girls and is a residential facility for children who have been committed to the facility by the Court because they have committed an offence or because they are beyond control and require a contained living situation.

V. Independent Living - is a living arrangement for the child that allows the child to manage his own affairs without any formalized environmental support and includes a room and board situation, a fosterage type of placement where the adult care providers have not been approved as foster parents, as well as an apartment or rooming house.

W. Special Service Adoption Home - is a home in which the child is placed by the Department for the purposes of adoption by the family and to which financial assistance is provided on behalf of the child on a continuing or periodic basis or for special services.

WELFARE SERVICES
Services du bien-être

TABLE/Tableau 1

WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le premier trimestre de 1982-83

Branch Bureau Auxiliaire	Assistance Covered under Social Welfare Act / Assistance en vertu de la loi sur le bien-être social										Assistance Covered Under Child Welfare Act / Assistance en vertu de loi sur le bien-être de l'enfance	
	Basic Assistance / Assistance de base		Disability Category* / Categorie des invalides*		Nursing Homes** / Foyers de soins**		Day Care Services*** / Services de garderie***		Other Special Care / Autres soins spéciaux		Children in Care / Enfants aux soins du ministère	
	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas
MONCTON	4,697,713.42	4,059	242,850.56	241	N/A	202	N/A	158	N/A	55	151,788.42	332
RICHIBUCTO	1,600,150.91	1,362	141,277.90	137	N/A	101	N/A	---	N/A	---	109,740.19	159
DORCHESTER	390,895.16	359	26,004.03	28	N/A	10	N/A	---	N/A	---	12,355.36	8
SHEDIAC	927,722.09	808	94,073.88	93	N/A	104	N/A	---	N/A	---	201.96	7
SAINT JOHN	5,263,242.38	5,116	238,597.47	234	N/A	199	N/A	181	N/A	186	147,245.86	332
SUSSEX	858,623.06	751	67,770.92	67	N/A	94	N/A	3	N/A	12	33,883.66	58
ST. STEPHEN	570,541.39	521	87,713.37	87	N/A	79	N/A	---	N/A	---	30,532.02	62
FREDERICTON	3,428,730.52	2,729	269,516.71	267	N/A	99	N/A	167	N/A	12	125,045.27	223
WOODSTOCK	1,072,450.35	914	69,697.40	67	N/A	34	N/A	8	N/A	5	1,574.96	62
MINTO	580,809.67	498	---	---	N/A	---	N/A	---	N/A	---	193.80	---
PERTH	709,113.98	600	54,240.25	54	N/A	12	N/A	6	N/A	---	1,514.58	30
EDMUNDSTON	2,147,462.94	1,729	112,048.21	114	N/A	119	N/A	6	N/A	14	76,829.99	128
CAMPBELLTON	2,323,632.20	1,952	155,468.15	151	N/A	65	N/A	18	N/A	263	48,104.30	86
GRAND FALLS	1,036,123.75	825	70,320.64	68	N/A	88	N/A	---	N/A	---	34,924.85	45
KEDGWICK	448,698.00	395	38,836.06	39	N/A	21	N/A	---	N/A	---	12,454.14	21
BATHURST	2,268,529.98	1,856	208,581.63	206	N/A	49	N/A	9	N/A	2	90,398.11	133
NEWCASTLE	3,119,117.51	2,567	283,272.25	275	N/A	113	N/A	5	N/A	43	78,878.57	136
CARAQUET	1,213,418.43	1,007	100,261.75	101	N/A	32	N/A	---	N/A	---	130,504.50	175
TRACADIE	1,399,140.05	1,098	127,015.51	123	N/A	42	N/A	---	N/A	---	13,137.23	38
SHIPPEGAN	876,821.43	703	98,749.80	97	N/A	54	N/A	---	N/A	---	8,303.42	13
CENTRAL OFFICE	(466.86)	---	---	---	N/A	---	N/A	---	N/A	---	102,268.87	---
TOTAL	35,992,670.96	29,849	2,486,296.49	2,446	1,612,536.19	1,517	292,169.88	561	N/A	592	1,249,880.06	2,048

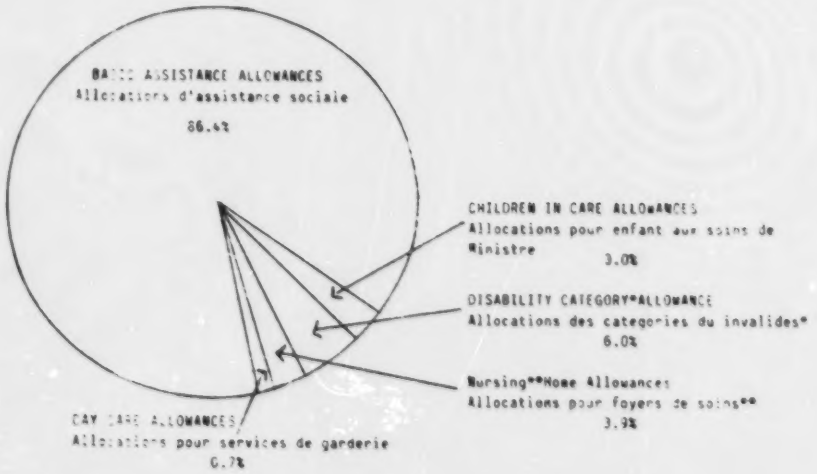
* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes
Expenditure available on a provincial basis only
*** Expenditure available on a provincial basis only

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux
Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
*** Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

DIAGRAM A
Graphique A

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Allocations totales pour la province durant le premier trimestre de 1982-83

$41,573,353.68



*Includes Blind and Disabled Cases
**Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes

*Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
**Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

DIAGRAM B
Graphique B

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le premier trimestre de 1982-83

Basic Assistance Assistance de base	XXXXXXXXX XXXXXXXXX XXXXXXXXX XXXXXXXXX XXXXXXXXX XXXXXXX
Disability Category* Categories des invalides*	XXXXX
Nursing Homes** Foyers de soins**	XXX
Day Care Services Services de garderie	X
Other Special Care Autres soins spéciaux	X
Children in Care Enfants aux soins du ministère	XXXX

X Represents 500 Cases
X Représente 500 cas

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1982 - JUNE 1982
Cumulation des allocations des services du bien-être avril 1982 - juin 1982

Branch Bureau auxiliaire	Assistance Covered Under Social Welfare Act Assistance en vertu de la loi sur le bien-être social Basic Assistance Assistance de base	Disability Category* Categorie des invalides*	Nursing Homes** Foyers de soins**	Day Care Services*** Service de garderie***	Other Special Care Autres soins spéciaux	Assistance Covered Under Child Welfare Act Assistance en vertu de loi sur le bien-être de l'enfance Children in Care Enfants aux soins au ministère
MONCTON	4,697,713.42	242,850.56	N/A	N/A	N/A	151,788.42
RICHIBUCTO	1,600,150.91	141,277.90	N/A	N/A	N/A	109,740.19
DORCHESTER	390,895.16	26,004.03	N/A	N/A	N/A	12,355.36
SHEDIAC	927,722.09	94,073.88	N/A	N/A	N/A	201.96
SAINT JOHN	6,263,242.38	238,597.47	N/A	N/A	N/A	147,245.86
SUSSEX	858,623.06	67,770.92	N/A	N/A	N/A	33,883.66
ST. STEPHEN	570,541.99	87,713.37	N/A	N/A	N/A	30,532.02
FREDERICTON	3,428,730.52	269,516.71	N/A	N/A	N/A	125,045.27
WOODSTOCK	1,072,450.35	69,697.40	N/A	N/A	N/A	41,574.96
MINTO	580,809.67	---	N/A	N/A	N/A	193.80
PERTH	709,113.98	54,240.25	N/A	N/A	N/A	1,514.58
EDMUNDSTON	2,147,462.94	112,048.21	N/A	N/A	N/A	76,829.99
CAMPBELLTON	2,323,632.20	155,468.15	N/A	N/A	N/A	48,104.30
GRAND FALLS	1,036,123.75	70,320.64	N/A	N/A	N/A	34,924.85
KEDGWICK	448,698.00	38,836.06	N/A	N/A	N/A	12,454.14
BATHURST	2,268,529.98	208,581.63	N/A	N/A	N/A	90,398.11
NEWCASTLE	3,119,117.51	283,272.25	N/A	N/A	N/A	78,878.57
CARAQUET	1,213,418.43	100,261.75	N/A	N/A	N/A	130,504.50
TRACADIE	1,399,140.05	127,015.51	N/A	N/A	N/A	13,137.23
SHIPPEGAN	876,821.43	98,749.80	N/A	N/A	N/A	8,303.42
CENTRAL OFFICE	(466.86)	---	N/A	N/A	N/A	102,266.87
TOTAL	35,932,470.96	2,486,296.49	1,612,536.19	292,169.88	N/A	1,249,880.06

* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes
Expenditure available on a provincial basis only
*** Expenditure available on a provincial basis only

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux
Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
*** Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

BASIC ASSISTANCE

Assistance de base

TABLE/Tableau 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1974-83
Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1974-83

	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83
FIRST QUARTER PREMIER TRIMESTRE	18,739	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,886	29,052	29,849
SECOND QUARTER DEUXIEME TRIMESTRE	17,680	21,316	22,625	26,840	25,095	25,932	27,583	28,138	
THIRD QUARTER TROISIEME TRIMESTRE	19,138	22,169	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	28,376	
FOURTH QUARTER QUATRIEME TRIMESTRE	20,649	23,109	25,733	25,978	25,560	27,634	29,410	29,408	
YEAR ANNEE	18,926	21,918	23,648	26,069	25,699	26,750	28,278	28,746	

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Allocations d'assistance de base durant le premier trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	BASIC ALLOWANCES Assistance de base	ALLOWANCES FOR SPECIAL ITEMS Allocations pour articles particuliers	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Moyenne mensuelle de cas	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF DEPENDENT'S Le nombre moyen mensuelle de personnes à charge	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF RECIPIENTS Le nombre moyen mensuel de clients
MIRAMICHI	4,581,154.54	116,558.88	4,697,713.42	4,059	3,922	7,981
RICHIBUCTO	1,541,761.82	58,389.09	1,600,150.91	1,362	1,530	2,892
DORCHESTER	383,484.53	7,410.63	390,895.16	359	327	686
SHEDIAC	906,287.34	21,434.75	927,722.09	808	770	1,578
SAINT JOHN	6,162,680.98	100,561.40	6,263,242.38	5,116	5,159	10,275
SUSSEX	844,447.82	14,175.44	858,623.26	751	840	1,591
ST. STEPHEN	552,787.70	17,754.29	570,541.99	521	576	1,097
FREDERICTON	3,292,382.61	136,347.91	3,428,730.52	2,729	3,110	5,839
WOODSTOCK	1,038,448.35	34,002.00	1,072,450.35	914	1,153	2,067
MINTO	566,617.27	14,192.60	580,809.87	498	539	1,037
PERTH	681,343.86	27,770.12	709,113.98	600	732	1,332
EDMUNDSTON	2,001,693.41	145,769.53	2,147,462.94	1,729	1,798	3,527
CAMPBELLTON	2,231,601.31	92,030.89	2,323,632.20	1,952	2,076	4,028
GRAND FALLS	940,236.47	95,887.28	1,036,123.75	825	1,037	1,862
KEDGWICK	415,055.35	32,642.65	448,698.00	395	440	835
BATHURST	2,163,491.94	105,038.04	2,268,529.98	1,856	2,248	4,104
NEWCASTLE	2,980,113.64	139,003.87	3,119,117.51	2,567	3,270	5,837
CARAQUET	1,151,382.98	62,335.45	1,213,418.43	1,007	1,121	2,128
TRACADIE	1,314,760.22	84,389.83	1,399,140.05	1,098	1,448	2,546
SHIPPEGAN	810,232.31	66,589.12	876,821.43	703	775	1,478
CENTRAL OFFICE	(466.86	---	(466.86)	---	---	---
TOTAL	34,582,187.19	1,372,283.37	35,932,470.96	29,849	32,871	62,720

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON JUNE 1, 1982
Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupes d'âges du chef d'unité au 1 juin 1982

	0-17 YEARS/Ans	18-24 YEARS/Ans	25-34 YEARS/Ans	35-44 YEARS/Ans	45-54 YEARS/Ans	55-64 YEARS/Ans	65+ YEARS/Ans	TOTAL TOTALE
ONE PERSON UNIT Unités d'une personne	677	2,836	2,088	1,457	2,094	3,154	88	12,394
TWO PERSON UNIT Unités de deux personne	2	69	105	88	296	722	111	1,393
ONE PARENT UNITS Unités monoparentales	217	2,946	3,702	2,047	1,253	595	51	10,811
TWO PARENT UNITS Unités biparentales	8	474	1,401	1,218	1,156	715	119	5,091
TOTAL	904	6,325	7,296	4,810	4,799	5,186	369	29,689

CHILD WELFARE

Bien-être de l'enfance

TABLE/Tableau 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Allocations pour garde d'enfants durant le premier trimestre de 1982-83

BRANCH Bureau auxiliaire	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE NUMBER OF CHILDREN IN RECEIPT ALLOWANCES/Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
MONCTON	151,788.42	159
RICHIBUCTO	109,740.19	124
DORCHESTER	12,355.36	2
SHEDIAC	201.96	6
SAINT JOHN	147,245.86	179
SUSSEX	33,883.66	40
ST. STEPHEN	30,532.02	35
FREDERICTON	125,045.27	120
WOODSTOCK	41,574.96	49
MINTO	193.80	---
PERTH	1,514.58	17
EDMUNDSTON	76,829.99	92
CAMPBELLTON	48,104.30	57
GRAND FALLS	34,924.85	36
KEDGWICK	12,454.14	17
BATHURST	90,398.11	105
NEWCASTLE	78,878.57	111
CARAQUET	130,504.50	149
TRACADIE	13,137.23	16
SHIPPEGAN	8,303.42	11
CENTRAL OFFICE/ Bureau Central	102,268.87	---
TOTAL	1,249,880.06	1,325

TABLE/Tableau 7

Average Monthly Number of Children in Care During First Quarter of 1982-83 by Target Group/Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83 par groupe cible

BRANCH Bureau auxiliaire	Protective Intervention Order Ordonnance d'intervention protectrice	Guardianship Order Ordonnance du tutelle	Supervisory Order Ordonnance de surveillance	Guardianship Agreement Entente de tutelle	J.D. Act Loi sur les jeunes délinquants	Custody Agreement Entente de garde	Protective Care Régime de Protection	Special Service Adoption Home Foyer d'adoption spécial	Custody Order Ordonnance de garde	Other Autre	Total Totale
MONCTON	---	168	---	7	4	84	20	---	49	---	332
RICHIBUCTO	---	86	16	---	---	32	21	---	24	---	159
DORCHESTER	---	3	---	---	---	3	1	---	1	---	8
SHEDIAC	---	1	---	---	---	---	3	---	3	---	7
SAINT JOHN	---	233	---	1	---	6	24	---	68	---	332
SUSSEX	---	36	---	---	---	4	13	---	5	---	58
ST. STEPHEN	2	32	4	---	---	3	2	---	19	---	62
FREDERICTON	---	160	7	5	---	24	10	---	17	---	223
WOODSTOCK	---	43	---	---	1	11	4	---	3	---	62
MINTO	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
PERTH	---	22	---	---	---	2	2	---	4	---	30
EDMUNDSTON	---	73	21	2	---	16	4	---	12	---	128
CAMPBELLTON	---	59	---	4	1	17	---	---	5	---	86
GRAND FALLS	---	25	1	---	---	11	5	---	3	---	45
KEDGWICK	---	13	---	---	4	3	---	---	1	---	21
BATHURST	---	93	4	2	---	9	6	---	19	---	133
NEWCASTLE	---	74	1	1	---	9	6	---	45	---	136
CARAQUET	---	147	---	---	---	3	---	---	25	---	175
TRACADIE	---	3	12	---	---	2	4	---	17	---	38
SHIPPEGAN	---	1	---	---	---	10	1	---	1	---	13
CENTRAL OFFICE	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
TOTAL	2	1.252	66	22	10	249	126	---	321	---	2,048

TABLE/Tableau 8

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FIRST QUARTER OF 1982-83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83 par genres de placement

Branch Bureau auxiliaire	Foster Home Foyer nourricier	Emergency Shelter Foyer d'accueil d'urgence	Children's Special Needs Home Foyer des besoins spéciaux	Group Home Foyer de groupe	Community Residence Résidence communautaire	Free Foster Foyer nourricier gratuit	Institution Etablissement	Adoption Home Foyer d'adoption
MONCTON	167	4	5	13	5	4	22	38
RICHIBUCTO	118	—	9	1	—	—	4	—
DORCHESTER	3	—	—	—	—	—	1	—
SHEDIAC	6	—	1	—	—	—	—	—
SAINT JOHN	176	2	1	10	—	6	52	58
SUSSEX	44	3	—	—	—	—	3	5
ST. STEPHEN	31	—	—	9	—	—	4	7
FREDERICTON	130	3	7	6	1	1	17	24
WOODSTOCK	50	—	4	—	—	1	5	—
MINTO	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	18	—	—	—	—	2	1	2
EDMUNDSTON	76	3	6	8	—	5	3	3
CAMPBELLTON	57	—	—	3	—	—	8	13
GRAND FALLS	38	—	—	1	—	—	—	2
KEDGWICK	18	—	—	—	—	—	—	—
BATHURST	102	—	1	4	—	1	2	9
NEWCASTLE	108	—	3	—	—	1	4	4
CARAQUET	153	1	—	3	—	—	3	8
TRACADIE	16	—	—	2	—	—	4	1
SHIPPEGAN	11	—	—	—	—	—	1	—
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	1,322	16	37	60	6	21	134	174

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING FIRST QUARTER OF 1982-83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83 par genres de placement

Branch Bureau auxiliaire	Parents Home Foyer familial	Nursing Home Foyer de soins	Address Unknown Adresse inconnu	Place of Safety Lieu de sûreté	Independent Living Indépendant	Special Services Adoption Home Foyer d'adoption spécial	Other Autre	Total Totale
MONCTON	63	---	7	1	3	---	---	332
RICHIBUCTO	26	---	1	---	---	---	---	159
DORCHESTER	4	---	---	---	---	---	---	8
SHEDIAC	---	---	---	---	---	---	---	7
SAINT JOHN	16	---	11	---	---	---	---	332
SUSSEX	---	---	2	---	---	---	1	58
ST. STEPHEN	10	---	1	---	---	---	---	62
FREDERICTON	27	---	3	1	3	---	---	223
WOODSTOCK	2	---	---	---	---	---	---	62
MINTO	---	---	---	---	---	---	---	---
PERTH	6	---	---	---	1	---	---	30
EDMUNDSTON	23	---	---	1	---	---	---	128
CAMPBELLTON	4	---	---	1	---	---	---	86
GRAND FALLS	4	---	---	---	---	---	---	45
KEDGWICK	3	---	---	---	---	---	---	21
BATHURST	11	---	2	---	1	---	---	133
NEWCASTLE	12	3	---	1	---	---	---	136
CARAQUET	5	---	1	---	1	---	---	175
TRACADIE	15	---	---	---	---	---	---	38
SHIPPEGAN	1	---	---	---	---	---	---	13
CENTRAL OFFICE	---	---	---	---	---	---	---	---
TOTAL	232	3	28	5	9	---	1	2,048

CHILDREN IN CARE DURING JUNE 1982 BY AGE GROUPS
Enfants en garde pendant juin 1982 par groupes d'ages

Branch Bureau auxiliaire	0-5 Years/Ans	6-11 Years/Ans	Over 12 Years Au-dessus de 12 ans	Total/Totale
MONCTON	74	54	212	340
RICHIBUCTO	22	51	82	155
DORCHESTER	---	2	5	7
SHEDIAC	1	4	3	8
SAINT JOHN	97	71	175	343
SUSSEX	12	6	40	58
ST. STEPHEN	7	20	34	61
FREDERICTON	50	49	125	224
WOODSTOCK	12	13	41	66
MINTO	---	---	---	---
PERTH	5	6	20	31
EDMUNDSTON	23	32	74	129
CAMPBELLTON	18	14	54	86
GRAND FALLS	7	12	27	46
KEDGWICK	---	2	17	19
BATHURST	16	37	77	130
NEWCASTLE	24	39	78	141
CARAQUET	15	46	113	174
TRACADIE	15	12	13	40
SHIPPEGAN	1	6	6	13
CENTRAL OFFICE	---	---	---	---
TOTAL	399	476	1,196	2,071

TABLE/Tableau 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING JUNE 1982
Enfants en garde selon le sexe durant juin 1982

Branch Bureau auxiliaire	MALE Homme	FEMALE Femme	NOT SPECIFIED Non-spécifié	TOTAL Totale
MONCTON	183	156	1	340
RICHIBUCTO	73	82	—	155
DORCHESTER	2	5	—	7
SHEDIAC	5	3	—	8
SAINT JOHN	175	168	—	343
SUSSEX	29	29	—	58
ST. STEPHEN	33	28	—	61
FREDERICTON	114	110	—	224
WOODSTOCK	39	27	—	66
MINTO	—	—	—	—
PERTH	20	11	—	31
EDMUNDSTON	61	68	—	129
CAMPBELLTON	46	38	2	86
GRAND FALLS	27	19	—	46
KEDGWICK	8	11	—	19
BATHURST	67	63	—	130
NEWCASTLE	75	66	—	141
CARAQUET	103	71	—	174
TRACADIE	23	17	—	40
SHIPPEGAN	7	6	—	13
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	1,090	978	3	2,071

TABLE/Tableau 11

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING FIRST QUARTER OF 1982-83
Appels devant le bureau d'appel durant le premier trimestre de 1982-83

BRANCH/Bureau auxiliaire	NUMBER OF APPEALS Nombre d'appels	NUMBER OF APPEALS UPHELD Nombre d'appels fructueux	NUMBER OF APPEALS REJECTED Nombre d'appels rejetés	NO DECISION Aucune décision
MONCTON	34	10	19	5
RICHIBUCTO	5	2	3	---
DORCHESTER	---	---	---	---
SHEDIAC	8	1	7	---
SAINT JOHN	14	3	7	4
SUSSEX	8	3	5	---
ST. STEPHEN	9	3	3	3
FREDERICTON	14	1	10	3
WOODSTOCK	3	---	3	---
MINTO	3	---	2	1
PERTH	1	---	1	---
EDMUNDSTON	19	6	12	1
CAMPBELLTON	18	5	12	1
GRAND FALLS	8	3	4	1
KEDGWICK	9	---	7	2
BATHURST	7	---	5	2
NEWCASTLE	15	3	8	4
CARAQUET	11	3	7	1
TRACADIE	18	2	13	3
SHIPPEGAN	5	---	5	---
CENTRAL OFFICE	---	---	---	---
TOTAL	209	45	133	31

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

[redacted]

Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Ministère des Services Sociaux

Bulletin Statistique Trimestriel

Vol. 11 No. 1
avril - juin 1982

Publication autorisée par l'honorable Leslie I. Hull, ministre
Edifice du Centenaire, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, août 1982

Tables des matières

		Page
Avant Propos		1
Introduction		2
Definitions		3
Services du bien-être		
Tableau 1	Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le premier trimestre de 1982-83	8
Graphique A	Allocations totales pour la province durant le premier trimestre de 1982-83.	9
Graphique B	Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le premier trimestre de 1982-83	9
Tableau 2	Cumulation des allocations des services du bien-être avril - juin 1982	10
Assistance de base		
Tableau 3	Nombre moyen de cas d'assistance de base pour le province 1974-83	11
Tableau 4	Allocations d'assistance de base furant le premier trimestre de 1982-83	12
Tableau 5	Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unites et groupes d'ages du chef d'unite au 1 juin 1982	13
Bien-être de l'enfance		
Tableau 6	Allocations pour les enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83	14
Tableau 7	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83 par groupe cible	15
Tableau 8	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le premier trimestre de 1982-83 pars genres de placement	16
Tableau 9	Enfants en garde pendant juin 1982 par groups d'ages	18
Tableau 10	Enfants en garde selon le sexe durant juin 1982	19
Appels		
Tableau 11	Appels devant le bureau d'appel durant le premier trimestre de 1982-83	20

Avant-propos

le ministère des Services Sociaux du Nouveau-Brunswick publie ce bulletin statisque dans le but de fournir les fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes intéressés des renseignements sur les services du bien-être social de la province. Les données sont recueillies tous les trimestres de l'exercise financier. Ils'agit ici du bulletin du premier trimestre de 1982-83. Nous vous invitons a nous faire part de tous commentaires et suggestions de nature à rendre le bulletin plus utile.

Introduction

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlement qu'applique le ministère En matière d'aide financière, la loi sur le bien-être social et la loi sur le bien-être de l'enfance sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir chaque type de client à une loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autoris à aider les familles abondonnées en vertu d'une loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une troisième, le ministère tient de la loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la loi sont classés en différents "groupes-cible". Dans les données qui suivent, ces groupes-cibles ont été regroupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organisé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés auparavant bureaux de district) et des bureaux régionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand Falls
Région 2	Saint-Jean Sussex St. Stephen	Région 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippagan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick
		Région 7	Newcastle

Definitions

Loi sur le bien-être social

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiére, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de revenu.

Allocation de bien-être social	:	Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Appels	:	Si un client est mécontent des services qu'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Assistance de base	:	Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la loi sur le bien-être social, à l'exeption des aveugles et des invalides, des foyers de soins spéciaux et des services de garderie.
Autres soins spéciaux	:	Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.
Aveugle	:	Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Bénéficiaire	:	Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unité (le nombre de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).

Loi sur le bien-être soical (suite)

Cas	:	Aux fins de la loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité	:	Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client	:	Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la loi sur le bien-être social.
Foyer de soins	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: * (1) "Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agrées de soins auc personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiallement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement". * Traduction non officielle de l'extrait de règlement.
Foyer de soins spéciaux	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la reéoivent en vertu du paragraphe 19 (1) cité plus haut du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Invalide	:	Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans le précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Nombre de cas	:	Nombre total de cas (unités) bénéficiant d'une aide en vertu de la loi sur le bien-être social à un moment donné.
Personne à charge	:	Membre de l'unité considéré comme placé sous la responsabilité du chef de l'unité en vertu du programme de bien-être social.

Loi sur le bien-être (suite)

Services de garderie : Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournies dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.

Unité : Famille ou unité d'une personne bénéficiant d'une aide en vertu de la loi sur le bien-être social.

Unité d'une personne – Personne nécessiteuse qui recoit les prestations en vertu d'une demande à cet effet et dont les éventuelles personnes à charge n'ont pas droit à des prestations en vertu du mème programme et un revenu qui ne compte pas dans le calcul du revenu global de l'unité.

Unité – Deux personnes ou plus couvertes en tant qu'unité en vertu d'une mème demande.

Loi sur le bien-être de l'enfance

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère : Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal ou selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genres de Placement : Les catégories suivantes représentent les diverses possibilités de placement pour l'enfant. Il faut indiquer le genre de placement pour chacun des cas.

G. Foyer nourricier: foyer privé agréé par le ministère pour s'occuper d'enfants placés sous le responsailité du directeur.

H. Foyer d'accueil d'urgence: foyer nourricier spécialisé agréé par le ministère pour accueillir des enfants dans des situations d'urgence et sans grand préavis et pour s'occuper d'eux en attendant d'autres mesures.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Genres de placement (suite)

J.	Foyer de groupe:	foyer résidential agréé par le ministère et où peuvent vivre en groupe des enfants incapables de s'adapter à la vie familiale dans un foyer nourricier.
K.	Résidence Communautaire:	foyer résidentiel agréé par le ministère et où sont accueillis des enfants déficients mentaux qui ne peuvent pas fonctionner où recevoir tous le soins nécessaires dans leur famille.
L.	Foyer nourricier gratuit:	foyer nourricier qui se charge de surveiller un enfant et de s'occuper de lui et qui peut être remboursé d'une partie des frais réels d'entretien de l'enfant.
M.	Etablissement:	lieu de placement spécialisé à l'intention d'enfants pris en charge ayant besoin de traitements que les foyers nourriciers ou de groupe sont incapables de leur offrir (ne comprend pas les placements dans un lieu de sûreté).
N.	Foyer d'adoption:	foyer où le ministère place un enfant en vue de l'adoption.
P.	Foyer pour enfants ayant des besoins spéciaux:	foyer nourricier spécialisé et agréé pour s'occuper de trois enfants ou plus ayant besoin de surveillance ou de soins infirmiers individuels.
R.	Foyer familial:	foyer des parents naturels de l'enfant ou de son tuteur légal ou de facto.
S.	Foyer de soins:	dans le cas de l'enfant qui reçoit des soins infirmiers de niveau I, II ou III dans un foyer de soins agréé par le ministère de la Santé et suivant les taux approuvés par le surveillant des services de placement pour adultes.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Genres de Placement (suite)	T.	Adresse inconnue:	dans le cas d'une personne qui s'est enfuite et dont l'adresse est inconnue.
	U.	Lieu de sûreté:	(comprend le centre de formation des jeunes et la N.S. School for Girls) - dans le cas d'enfants que le tribunal juge necessaire de placer dans un établissement surveillé parce qu'ils ont commis des infractions ou qu'ils échappent à la direction des personnes qui se chargent d'eux.
	V.	Indépendant:	dispositions relatives à l'hébergement d'un enfant permettant à celui-ci de s'occuper de ses affaires sans soutien formel de l'extérieur. Comprend les cas d'enfants qui vivent en pension, sont confiés à des adultes non agréés à titre de parents nourriciers ou habitent en appartement ou dans un immeuble de rapport.
	W.	Foyer d'adoption spécial:	foyer où le ministère place un enfant en vue de son adoption et qui reçoit de l'assistance financière (continuelle, périodique ou en fonction de services spéciaux) en faveur de l'enfant.

Groupe-cible : Désigne un groupe particulier d'enfants et de familles qui bénéficient de préstations et de services en vertu de la loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales et du règlement établi en application de la loi, ce groupe étant établi en fonction du régime de prise en charge ou du genre de services dispensés.

Régime de protection:	période ne dépassant pas cinq jours pendant laquelle en enfant est confié aux soins du ministre en attendant d'être retourné chez ses parents ou que la cour soit saisie de l'affaire.
	Nota: la cour peut tarder à rendre une ordonnance; dans ce cas, l'enfant demeure sous un regime de protection jusqu'à ce que la cour rende une ordonnance,d que l'affaire soit classée ou qu'une entente soit conclue avec les parents.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Groupe-cible (suite)	:	Entente de garde:	entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la garde de l'enfant est transférée au ministre à titre timporaire. Les parents conservent la tutelle de l'enfant.
		Entente de tutelle:	entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transférée au ministre à titre permanent. l'entente s'applique à l'enfant jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'âge de 21 ans.
		Ordonnance d'intervention protectrice:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle une personne ayant une influence néfaste sur la sécurité et le développement d'un enfant est tenue à l'écart de celui-ci. l'ordonnance est valable pour six mois et peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
		Ordonnance de garde:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle les soins et la garde d'un enfant sont confiés au ministre pour une période initiale de six mois. Cette ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois jusqu'à un maximum de vingt-quatre mois consécutifs.
		Ordonnance de tutelle:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transferéé au ministre à titre permanent. l'ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
		Loi sur les jeunes délinquants (alinéa 29 (1)(h):	les soins et la surveillance de l'enfant sont confiés au ministre par la cour. La durée de l'ordonnance est de six mois.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Groupe-cible (suite)	:	Foyer d'adoption spécial:	l'enfant pris en charge a été placé en vue de l'adoption mais doit bénéficier d'une assistance financière ou de services spéciaux continuels ou périodiques en raison de besoins spéciaux.
		Services de protection:	services dispensés à la famille lorsqu'un enfant ayant besoin de protection demeure dans son foyer familial et n'a pas eét légalement pris en charge par le ministère.

New B
Social Serv

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL

BULLETIN

[redacted]

LEGISLATIVE LIBRARY
WITHDRAWN

GOVERNMENT OF NEW BRUNSWICK

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

QUARTERLY STATISTICAL BULLETIN

Vol. 11 No. 2
July - September 1982

Published by the authority of the Honourable Leslie I. Hull, Minister
Centennial Building, Fredericton, New Brunswick
Administration and Financial Services Division, October 1982

TABLE OF CONTENTS

		PAGE
Foreward		1
Introduction		2
Definitions		3
WELFARE SERVICES		
Table 1	Welfare Services Caseloads and Allowances during Second Quarter of 1982-83	8
Diagram A	Total Allowances for Province during Second Quarter of 1982-83	9
Diagram B	Average Monthly Caseloads for the Province during Second Quarter of 1982-83	9
Table 2	Cumulative Welfare Services Allowances April - September 1982	10
BASIC ASSISTANCE		
Table 3	Average Monthly Basic Assistance Caseload for the province 1974-83	11
Table 4	Basic Assistance Allowances during Second Quarter of 1982-83	12
Table 5	Basic Assistance Caseload by Unit Type and Age of Head on September 1, 1982	13
CHILD WELFARE		
Table 6	Children in Care Allowances during Second Quarter of 1982-83	14
Table 7	Average Monthly Number of Children in Care during Second Quarter of 1982-83 by Target Group	15
Table 8	Average Monthly Number of Children in Care during Second Quarter of 1982-83 by Accommodation Code	16
Table 9	Children in Care during September 1982 by Age Groups	18
Table 10	Children in Care by Sex during September 1982	19
APPEALS		
Table 11	Appeals made to Appeals Board during Second Quarter of 1982-83	20

FOREWARD

The Quarterly Bulletin is published by the Department of Social Services, Government of New Brunswick in order to give data on provincial welfare services to federal and provincial officials and other interested persons. The data is quarterly, based on the fiscal year, and this bulletin is for the Second Quarter of 1982-83. Comments or suggestions to make the Bulletin more useful will be gladly recieved.

INTRODUCTION

The information in the Bulletin is for the provincial programs of financial assistance to individuals. Detailed information on these programs can be found in the Acts and Regulations administered by the Department. The two Acts of chief importance for financial assistance are the Social Welfare Act and the Child Welfare Act. A modern trend is to provide for assistance under the authority of an Act which covers a number of kinds of clients and situations, rather than employing a specific Act for each type of client. Thus instead of being authorized under one Act to aid deserted families, under another Act to aid the disabled, and yet another for the blind or for those in nursing homes, the Department receives authorization for most under the Social Welfare Act. Administratively, different kinds of cases coming under the Act are classified into different "target groups". In the data following, these target groups have been statistically combined into a smaller number of categories.

The Department is organized into geographical units consisting of branches (formerly known as districts) and areas. These are listed below:

Area 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Area 4	Edmundston Grand Falls
Area 2	Saint John Sussex St. Stephen	Area 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippegan
Area 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Area 6	Campbellton Kedgwick
		Area 7	Newcastle

DEFINITIONS

SOCIAL WELFARE ACT

A budget deficit method based upon an income test is used to determine an applicant's eligibility for financial assistance.

APPEALS : If a client is dissatisfied with the services received at the branch office, and administrative review of the case confirms the decision to which the client objected, he may bring his complaint to the Appeals Board which is established under sections 22 to 27 inclusive of the regulations under the Social Welfare Act.

BLIND : This category includes both eligible blind persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and blind persons who were eligible under the Blind Persons Allowance Act and have not been transferred to the jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

CASE : A case is the same as a Unit under the Social Welfare Act.

CASELOAD : The total number of cases (units) receiving assistance at a given time under the Social Welfare Act.

CLIENT : A person who files an application and is eligible for assistance under the Social Welfare Act.

DAY CARE SERVICES : The provision of care to children under the age of 12 years for a period of less than 24 hours apart from their parents or guardian. Data in the Bulletin includes all those receiving day care subsidy assistance, regardless of whether their families also receive another category of public assistance.

DEPENDENT : A member of the unit for whom the head of the unit is considered responsible under the Social Welfare Program.

DISABLED : This category includes both eligible disabled persons governed by section 2 of the regulation under the Social Welfare Act, and disabled persons who were eligible under the Disabled Persons Allowance Act and have not been transferred to the

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

DISABLED (con't) : jurisdiction of the Social Welfare Act. In previous issues of the Bulletin these cases were described as in the "Categorical Program".

NURSING HOME : Persons eligible for assistance who are in nursing homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act, which reads in part:

> " (1) Assistance may be granted in respect to persons in licensed nursing homes for the aged, hostels for transients, and other care facilities which offer a primarily residential or social rehabilitation program in accordance with the rates approved by the Director of Special Care Homes."

OTHER SPECIAL CARE : Clients residing in group homes, community residences for the mentally retarded, and the Miramichi Rehabilitation Centre.

RECIPIENT : Person receiving assistance as a unit head or indirectly, as the dependent of a unit head (i.e. heads of units plus their dependents equals total recipients).

BASIC ASSISTANCE : All cases assisted under the Social Welfare Act with the following exceptions: Blind and Disabled, Nursing Homes and Special Care Homes, Other Special Care Facilities, and Day Care Assistance only.

SOCIAL WELFARE ASSISTANCE: Comprises allowances for items of basic need and allowances for items of special need, paid either by cheque or by voucher. All allowances are paid in accordance with the Social Welfare Regulations.

SPECIAL CARE HOMES : Persons eligible for assistance who are in special care homes are assisted under section 19 of the regulation under the Social Welfare Act as quoted in part above.

UNIT : A family or a one-person unit receiving assistance under the Social Welfare Act.

One-Person Unit - One person in need receiving assistance under one application whose dependents, if any, do not qualify

SOCIAL WELFARE ACT (con't)

UNIT (con't) : for assistance under the same program and do not have their income counted in the total income of the unit.

Family Unit - Two or more persons covered as a unit under one application.

UNIT HEAD : A person who, under normal circumstances, is responsible for providing the necessities of life for himself and his dependents.

CHILD WELFARE ACT

CASE : A case is a child in care under the Child Welfare Program.

CASELOAD : The caseload is the total number of children in care at any particular time under the Child Welfare Program.

CHILD IN CARE : Is a child who is taken into the care and custody of the Director of Child Welfare by his own discretion, a court order or an agreement between the Director and the child's parents.

TARGET GROUP : Means the identification of a particular group of children and families who receive benefits and services under the authority of the Child and Family Services and Family Relations Act and Regulations by either the type of care status they have or the type of service status they occupy.

Protective Care - a period not exceeding five days during which a child is under the care of the Minister pending his/her return to his/her parents or bringing the matter before the Court.

NOTE: there may be a delay in making a Court Order, and for the purpose of the system the child will retain a Protective Care status until a Court Order is made, the matter is dismissed, or an agreement is entered into with the parents.

Custody Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the custody of the child is temporarily transferred to the Minister. Parents retain guardianship.

Any one agreement cannot exceed one year.

CHILD WELFARE ACT (con't)

TARGET GROUP (con't) :

Guardianship Agreement - an agreement signed by the parents and the Minister whereby the guardianship of the child is transferred permanently to the Minister.

The agreement will cover a child up to age 19 and may be extended up to age 21.

Protecitve Intervention Order - is a Court Order that removes from the child's environment any person who negatively effects the security and development of a child.

The order is for six months and may be renewed for additional six month periods.

Custody Order - the Court orders the committal of the child to the care and custody of the Minister for an initial six month period. This order may be renewed for additional six month periods for a consecutive period of twenty-four months.

Guardianship Order - the Court orders the permanent transfer of the guardianship of the child to the Minister.

The Guardianship Order is up to age 19 and may be extended to age 21.

Supervisory Order - the Court orders the Minister to supervise the child in his/her own home for a period of six months.

The order may be renewed for additional six month periods.

J.D. ACT (Sect. 29 (1)(h)) - the child is placed under the care and supervision of the Minister by the Court. The order is for six months.

Special Service Adoption Home - the child is a former child in care and has been placed for adoption but required periodic or continuing financial help or special services because of special needs.

Protection Services - services to families where the child in need of protection has remained in his/her home and is not legally in the care of the Department.

CHILD WELFARE ACT (con't)

ACCOMMODATION (con't) : Department of Health and according to rates approved by the Supervisor of Adult Placement Services.

T. Address Unknown - runaways where the address is unknown.

U. Place of Safety - includes Youth Training Centre and the N.S. School for Girls and is a residential facility for children who have been committed to the facility by the Court because they have committed an offence or because they are beyond control and require a contained living situation.

V. Independent Living - is a living arrangement for the child that allows the child to manage his own affairs without any formalized environmental support and includes a room and board situation, a fosterage type of placement where the adult care providers have not been approved as foster parents, as well as an apartment or rooming house.

W. Special Service Adoption Home - is a home in which the child is placed by the Department for the purposes of adoption by the family and to which financial assistance is provided on behalf of the child on a continuing or periodic basis or for special services.

WELFARE SERVICES

Services du bien-être

TABLE/Tableau 1

WELFARE SERVICES CASELOADS AND ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1982-83
Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le deuxième trimestre de 1982-83

	Assistance Covered Under Social Welfare Act / Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social										Assistance Covered Under Child Welfare Act / Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être de l'enfance	
	Basic Assistance / Assistance de base		Disability Category* / Catégorie des invalides*		Nursing Homes** / Foyers de soins**		Day Care Services*** / Services de garderie***		Other Special Care / Autres soins spéciaux		Children in Care / Enfants aux soins du ministère	
Branch / Bureau / Auxiliaire	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas	Allowances / Allocations	Average Monthly Caseload / Nombre mensuel moyen de cas
MONCTON	4,982,180.53	4,045	245,538.00	241	N/A	181	N/A	139	N/A	54	168,383.23	342
RICHIBUCTO	1,651,799.19	1,326	138,743.00	133	N/A	101	N/A	---	N/A	---	99,719.86	161
DORCHESTER	398,168.90	345	25,321.03	25	N/A	11	N/A	---	N/A	---	11,547.76	7
SHEDIAC	927,095.85	759	96,961.34	96	N/A	96	N/A	---	N/A	---	2,854.77	8
SAINT JOHN	6,572,384.63	5,168	243,839.50	241	N/A	194	N/A	170	N/A	186	148,598.66	322
SUSSEX	887,494.25	744	87,836.34	87	N/A	92	N/A	---	N/A	-13	35,181.75	55
ST. STEPHEN	606,713.66	500	87,254.70	86	N/A	77	N/A	5	N/A	---	29,240.11	56
FREDERICTON	3,544,974.18	2,721	271,635.28	269	N/A	99	N/A	119	N/A	13	110,259.69	225
WOODSTOCK	1,154,127.16	890	71,990.40	69	N/A	34	N/A	14	N/A	5	51,388.27	71
MINTO	586,838.03	481	---	---	N/A	---	N/A	---	N/A	---	(193.80)	---
PERTH	710,307.10	580	53,422.25	53	N/A	12	N/A	5	N/A	---	282.74	28
EDMUNDSTON	2,186,987.96	1,714	112,200.78	116	N/A	123	N/A	8	N/A	15	61,403.10	116
CAMPBELLTON	2,403,292.80	1,972	155,413.25	152	N/A	65	N/A	27	N/A	264	46,507.32	89
GRAND FALLS	1,051,916.83	783	70,760.14	69	N/A	89	N/A	---	N/A	---	32,882.78	48
KEDGWICK	462,690.14	387	38,393.66	38	N/A	20	N/A	---	N/A	---	12,304.12	21
BATHURST	2,410,661.28	1,882	208,766.56	206	N/A	47	N/A	1	N/A	2	87,367.76	126
NEWCASTLE	3,428,445.57	2,540	283,916.08	275	N/A	127	N/A	3	N/A	30	86,417.47	148
CARAQUET	1,246,049.03	981	104,223.75	103	N/A	33	N/A	---	N/A	---	125,163.42	173
TRACADIE	1,475,609.35	1,121	128,518.44	123	N/A	48	N/A	---	N/A	---	9,597.61	38
SHIPPEGAN	963,313.38	680	100,611.10	98	N/A	51	N/A	---	N/A	---	11,845.85	21
CENTRAL OFFICE	(266.40)	---	---	---	N/A	---	N/A	---	N/A	1	164,612.27	---
TOTAL	37,630,753.40	29,579	2,505,145.46	2,460	1,640,826.35	1,500	208,946.71	491	N/A	583	1,296,062.76	2,055

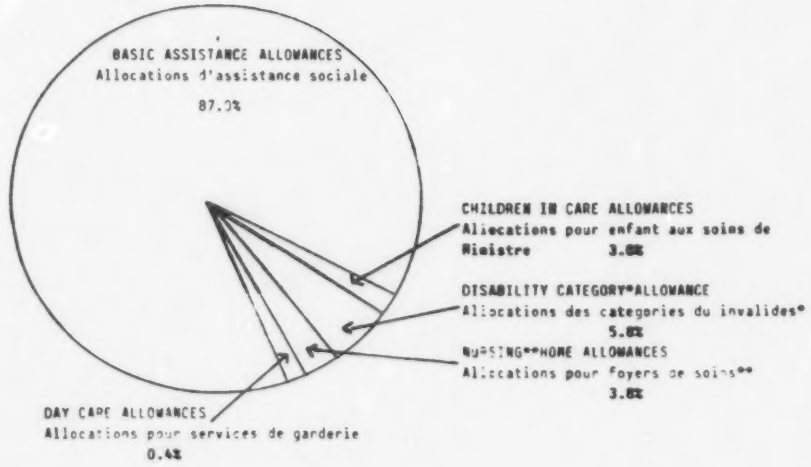
* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes
Expenditure available on a provincial basis only
*** Expenditure available on a provincial basis only

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux
Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
*** Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

Diagram A
Graphique A

TOTAL ALLOWANCES FOR PROVINCE DURING SECOND QUARTER OF 1982-83
Allocations totales pour la province durant le deuxième trimestre de 1982-83

$43,281,734.68



*Includes Blind and Disabled Cases
**Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes

*Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
**Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux

DIAGRAM B
Graphique B

AVERAGE MONTHLY CASELOADS FOR THE PROVINCE DURING SECOND QUARTER OF 1982-83
Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le deuxième trimestre de 1982-83

Basic Assistance Assistance de base	XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX XXXXXXXXXX
Disability Category* Categories des invalides*	XXXXX
Nursing Homes** Foyers de soins**	XXX
Day Care Services Services de garderie	X
Other Special Care Autres soins spéciaux	X
Children in Care Enfants aux soins du ministère	XXXX

X Represents 500 cases
X Représente 500 cas

TABLE/Tableau 2

CUMULATIVE WELFARE SERVICES ALLOWANCES APRIL 1982 - SEPTEMBER 1982
Cumulation des allocations des services du bien-être avril 1982 - septembre 1982

Branch Bureau auxiliaire	Assistance Covered Under Social Welfare Act Assistance en vertu de la Loi sur le bien-être social					Assistance Covered Under Child Welfare Act Assistance en vertu de Loi sur le bien-être de l'enfance
	Basis Assistance Assistance de base	Disability Category* Catégorie des invalides*	Nursing Homes** Foyers de soins**	Day Care Services*** Service de garderie***	Other Special Care Autres soins spéciaux	Children in Care Enfants aux soins au ministère
MONCTON	7,659,893.95	488,388.56	N/A	N/A	N/A	320,151.65
RICHIBUCTO	3,251,950.10	280,020.90	N/A	N/A	N/A	209,460.05
DORCHESTER	789,084.06	51,325.06	N/A	N/A	N/A	23,903.12
SHEDIAC	1,854,817.94	191,035.22	N/A	N/A	N/A	2,856.73
SAINT JOHN	12,835,597.01	482,436.97	N/A	N/A	N/A	296,842.54
SUSSEX	1,746,117.31	135,407.26	N/A	N/A	N/A	89,065.41
ST. STEPHEN	1,177,255.65	174,968.87	N/A	N/A	N/A	59,772.13
FREDERICTON	6,973,704.68	541,151.97	N/A	N/A	N/A	235,304.96
WOODSTOCK	2,226,577.51	141,687.80	N/A	N/A	N/A	92,983.23
NIBTO	1,167,847.70	—	N/A	N/A	N/A	—
PERTH	1,419,421.08	107,662.50	N/A	N/A	N/A	1,717.32
EDMUNDSTON	4,334,450.90	224,248.97	N/A	N/A	N/A	138,233.09
CAMPBELLTON	4,720,925.00	310,881.30	N/A	N/A	N/A	94,611.62
GRAND FALLS	2,088,040.58	141,080.78	N/A	N/A	N/A	67,807.83
EDGEWICK	911,388.14	77,229.72	N/A	N/A	N/A	24,758.28
BATHURST	4,679,191.26	417,348.19	N/A	N/A	N/A	177,785.87
NEWCASTLE	6,547,563.08	567,188.33	N/A	N/A	N/A	185,296.04
CARAQUET	2,459,467.48	204,485.50	N/A	N/A	N/A	255,667.92
TRACADIE	2,874,749.40	255,533.95	N/A	N/A	N/A	22,734.84
SHIPPEGAN	1,840,134.81	199,360.90	N/A	N/A	N/A	20,149.27
CENTRAL OFFICE	(733.26)	—	N/A	N/A	N/A	288,881.14
TOTAL	73,563,224.36	4,991,441.95	3,325,362.54	501,116.59	N/A	2,545,942.82

* Includes Blind and Disabled Cases
** Includes cases in Nursing Homes and Special Care Homes
Expenditure available on a provincial basis only
*** Expenditure available on a provincial basis only

* Comprend les cas de personnes aveugles et invalides
** Comprend les cas dans les foyers de soins et les foyers de soins spéciaux
Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement
*** Le chiffre de dépenses n'est disponible que sur une base provincial seulement

BASIC ASSISTANCE

Assistance de base

TABLE/Tableau 3

AVERAGE MONTHLY BASIC ASSISTANCE CASELOAD FOR THE PROVINCE 1974 - 83
Nombre moyen de cas d'assistance de base pour la province 1974 - 83

	1974-75	1975-76	1976-77	1977-78	1978-79	1979-80	1980-81	1981-82	1982-83
FIRST QUARTER Premier Trimestre	18,239	21,074	22,662	26,021	25,409	26,841	27,866	29,052	29,849
SECOND QUARTER Deuxième Trimestre	17,680	21,316	22,625	26,840	25,095	25,932	27,583	28,136	29,579
THIRD QUARTER Troisième Trimestre	19,136	22,168	23,571	26,423	25,728	26,341	28,247	28,378	
FOURTH QUARTER Quatrième Trimestre	20,649	23,109	25,733	25,978	25,560	27,634	29,410	29,408	
YEAR Année	18,926	21,918	23,648	26,068	25,699	26,750	28,278	28,746	

TABLE/Tableau 4

BASIC ASSISTANCE ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1982 - 83
Allocations d'assistance de base durant le deuxième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	BASIC ALLOWANCES Assistance de base	ALLOWANCES FOR SPECIAL ITEMS Allocations pour articles particuliers	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE MONTHLY CASELOAD Moyenne mensuelle de cas	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF DEPENDENTS Le nombre moyen mensuelle de personnes à charge	AVERAGE MONTHLY NUMBER OF RECIPIENTS Le nombre moyen mensuel de clients
MONCTON	4,744,145.37	218,035.16	4,962,180.53	4,045	3,892	7,937
RICHIBUCTO	1,585,608.74	86,190.45	1,651,799.19	1,326	1,520	2,846
DORCHESTER	380,505.31	17,663.59	398,168.90	345	297	642
SHEDIAC	882,364.86	44,730.99	927,095.85	758	722	1,481
SAINT JOHN	6,318,915.15	253,439.48	6,572,354.63	5,168	5,207	10,375
SUSSEX	853,181.38	34,332.89	887,494.25	744	817	1,561
ST. STEPHEN	565,107.03	41,606.63	606,713.66	500	534	1,034
FREDERICTON	3,336,875.50	208,298.66	3,544,974.16	2,721	3,084	5,805
WOODSTOCK	1,069,229.07	84,898.09	1,154,127.16	890	1,118	2,008
MINTO	586,797.22	20,040.81	586,838.03	481	524	1,005
PERTH	663,356.81	46,950.29	710,307.10	580	711	1,291
EDMUNDSTON	2,029,203.49	157,784.47	2,186,987.96	1,714	1,769	3,483
CAMPBELLTON	2,280,380.86	122,911.94	2,403,292.80	1,972	2,093	4,065
GRAND FALLS	938,707.41	113,209.42	1,051,916.83	783	992	1,775
KEDGWICK	416,107.90	46,582.24	462,690.14	387	411	778
BATHURST	2,247,183.91	163,477.37	2,410,661.28	1,882	2,252	4,134
NEWCASTLE	3,108,173.26	320,272.31	3,428,445.57	2,540	3,290	5,830
CARAQUET	1,171,935.42	76,113.61	1,248,049.03	961	1,053	2,014
TRACADIE	1,374,878.47	100,730.88	1,475,609.35	1,121	1,464	2,585
SHIPPEGAN	886,051.22	77,262.16	963,313.38	680	761	1,441
CENTRAL OFFICE	(276.40)	10.00	(266.40)	---	---	---
TOTAL	35,398,211.96	2,232,541.44	37,630,753.40	29,579	32,511	62,090

BASIC ASSISTANCE CASELOAD BY UNIT TYPE AND AGE OF HEAD ON SEPTEMBER 1, 1982
Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unité et groupes d'âges du chef d'unité au 1 septembre 1982

	0-17 YEARS Ans	18-24 YEARS/Ans	25-34 YEARS/Ans	35-44 YEARS/Ans	45-54 YEARS/Ans	55-64 YEARS/Ans	65 + YEARS/Ans	TOTAL Totale
ONE PERSON UNIT Unités d'une personne	595	2,568	2,046	1,482	2,134	3,190	83	12,098
TWO PERSON UNIT Unités de deux personne	1	96	98	102	288	730	102	1,417
ONE PARENT UNIT Unités mono-parentales	207	3,015	3,770	2,093	1,238	606	56	10,985
TWO PARENT UNIT Unités bi-parentales	5	470	1,416	1,247	1,139	700	120	5,097
TOTAL Totale	808	6,149	7,330	4,924	4,799	5,226	361	29,597

CHILD WELFARE

Bien-être de l'enfance

TABLE/Tableau 6

CHILDREN IN CARE ALLOWANCES DURING SECOND QUARTER OF 1982 - 83
Allocations pour garde d'enfants durant le deuxième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	TOTAL ALLOWANCES Allocations totales	AVERAGE NUMBER OF CHILDREN IN RECEIPT OF ALLOWANCES/Le nombre moyen mensuel d'enfants qui reçoivent les allocations
MONCTON	168,383.23	158
RICHIBUCTO	99,719.86	129
DORCHESTER	11,547.76	2
SHEDIAC	2,654.77	7
SAINT JOHN	149,596.68	184
SUSSEX	35,181.75	38
ST. STEPHEN	29,240.11	31
FREDERICTON	110,259.69	116
WOODSTOCK	51,388.27	52
MINTO	(193.80)	—
PERTH	202.74	15
EDMUNDSTON	61,403.10	91
CAMPBELLTON	46,507.32	57
GRAND FALLS	32,882.78	39
KEDGWICK	12,304.12	17
BATHURST	87,367.76	99
NEWCASTLE	86,417.47	109
CARAQUET	125,163.42	145
TRACADIE	9,597.61	19
SHIPPEGAN	11,845.85	12
CENTRAL OFFICE	164,612.27	---
TOTAL	1,296,062.76	1,298

TABLE/Tableau 7

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING SECOND QUARTER OF 1982-83 BY TARGET GROUP
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982 - 83 par groupe cible

BRANCH Bureau auxiliaire	Protective Intervention Order Ordonnance d'intervention protectrice	Guardianship Order Ordonnance du tutelle	Supervisory Order Ordonnance de surveillance	Guardianship Agreement Entente de tutelle	J.D. Act Loi sur les jeunes délinquants	Custody Agreement Entente de garde	Protective Care Régime de Protection	Special Service Adoption Home Foyer d'adoption spécial	Custody Order Ordonnance de garde	Other Autre	Total Totale
MONCTON	---	182	2	7	4	93	21	—	53	—	342
RICHIBUCTO	---	64	16	—	—	38	23	—	20	—	161
DORCHESTER	---	3	—	—	—	2	1	—	1	—	7
SHEDIAC	---	1	--	—	—	3	2	—	2	—	8
SAINT JOHN	---	234	—	2	—	9	22	—	55	—	322
SUSSEX	—	37	—	—	—	4	11	—	3	—	55
ST. STEPHEN	—	31	10	—	—	3	3	—	9	—	56
FREDERICTON	—	154	7	6	—	25	14	—	19	—	225
WOODSTOCK	—	45	—	—	1	13	9	—	3	—	71
MINTO	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	—	21	—	—	—	2	1	—	4	—	28
EDMUNSTON	—	70	9	3	—	14	2	—	18	—	116
CAMPBELLTON	—	50	—	5	3	16	1	—	5	—	89
GRAND FALLS	---	27	1	—	—	11	3	---	6	---	48
KEDGWICK	---	13	—	—	4	1	--	---	3	---	21
BATHURST	---	97	2	3	—	4	5	---	15	---	126
NEWCASTLE	---	77	1	2	—	13	7	—	48	---	148
CARAQUET	---	147	--	—	—	5	1	—	20	—	173
TRACADIE	---	3	10	—	—	1	10	---	14	—	38
SHIPPEGAN	---	1	--	—	—	18	1	---	1	—	21
CENTRAL OFFICE	---	—	--	—	—	--	--	---	--	---	---
TOTAL	---	1,246	58	28	12	275	137	—	299	—	2,055

TABLE/Tableau 8

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING SECOND QUARTER OF 1982 - 83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982 - 83 par genres de placement

BRANCH Bureau Auxiliaire	FOSTER HOME Foyer nourricier	EMERGENCY SHELTER Foyer d'accueil d'urgence	CHILDREN'S SPECIAL NEEDS HOME Foyer des besoins spéciaux	GROUP HOME Foyer de groupe	COMMUNITY RESIDENCE Résidence communautaire	FREE FOSTER Foyer nourricier gratuit	INSTITUTION Etablissement	ADOPTION HOME Foyer d'adoption
MONCTON	167	3	5	13	4	3	25	34
RICHIBUCTO	123	—	-0	1	—	—	2	—
DORCHESTER	3	—	—	—	—	—	1	—
SHEDIAC	8	—	—	—	—	—	--	—
SAINT JOHN	160	2	—	11	—	7	48	67
SUSSEX	41	3	—	—	--	—	3	5
ST. STEPHEN	25	—	—	8	—	--	2	7
FREDERICTON	126	4	7	5	1	2	14	29
WOODSTOCK	50	—	4	—	—	1	6	—
MINTO	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	16	—	—	—	—	2	1	2
EDMUNDSTON	81	2	6	2	—	4	3	3
CAMPBELLTON	57	2	—	4	—	—	6	14
GRAND FALLS	40	—	—	1	—	—	—	3
EDGMOK	18	—	—	—	—	—	—	—
BATHURST	97	1	1	4	—	1	1	9
NEWCASTLE	107	—	3	—	—	1	5	6
CARAQUET	147	2	—	2	—	1	3	10
TRACADIE	19	—	—	2	—	—	3	1
SHIPPEGAN	12	—	—	—	--	—	1	—
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—	—	—	--	—
TOTAL	1,305	19	35	53	5	22	125	190

AVERAGE MONTHLY NUMBER OF CHILDREN IN CARE DURING SECOND QUARTER OF 1982 - 83 BY ACCOMMODATION CODE
Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982 - 83 par genres de placement

BRANCH Bureau Auxiliaire	PARENTS HOME Foyer familial	NURSING HOME Foyer de soins	ADDRESS UNKNOWN Adresse inconnu	PLACE OF SAFETY Lieu de sûreté	INDEPENDENT LIVING Indépendant	SPECIAL SERVICES ADOPTION HOME Foyer d'adoption spécial	OTHER Autre	TOTAL Totale
MONCTON	72	—	8	3	5	—	—	342
RICHIBUCTO	25	—	1	—	—	—	—	161
DORCHESTER	3	—	—	—	—	—	—	7
SHEDIAC	—	—	—	—	—	—	—	8
SAINT JOHN	14	—	11	—	2	—	—	322
SUSSEX	—	—	2	—	—	—	1	55
ST. STEPHEN	12	—	1	—	—	—	—	56
FREDERICTON	31	—	4	—	2	—	—	225
WOODSTOCK	2	—	—	—	—	—	—	71
MINTO	—	—	—	—	—	—	—	—
PERTH	6	—	—	—	1	—	—	28
EDMUNDSTON	15	—	—	—	—	—	—	116
CAMPBELLTON	5	—	—	1	—	—	—	89
GRAND FALLS	4	—	—	—	—	—	—	48
KEDGWICK	3	—	—	—	—	—	—	21
BATHURST	10	—	1	—	1	—	—	126
NEWCASTLE	21	3	1	—	1	—	—	148
CARAQUET	6	—	1	—	1	—	—	173
TRACADIE	13	—	—	—	—	—	—	38
SHIPPEGAN	8	—	—	—	—	—	—	21
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAL	250	3	30	4	13	—	1	2,055

TABLE/Tableau 9

CHILDREN IN CARE DURING SEPTEMBER 1982 BY AGE GROUPS
Enfants en garde pendant septembre 1982 par groupes d'ages

BRANCH Bureau Auxiliaire	0-5 YEARS/Ans	6-11 YEARS/Ans	OVER 12 YEARS Au-dessus de 12 ans	TOTAL/Totale
MONCTON	71	57	215	343
RICHIBUCTO	31	57	82	170
DORCHESTER	—	1	5	6
SHEDIAC	2	4	3	9
SAINT JOHN	94	63	165	322
SUSSEX	9	5	39	53
ST. STEPHEN	9	17	32	58
FREDERICTON	49	48	125	222
WOODSTOCK	8	15	40	63
MINTO	—	—	—	—
PERTH	2	8	21	29
EDMUNDSTON	19	27	85	111
CAMPBELLTON	23	14	57	94
GRAND FALLS	9	11	30	50
KEDGWICK	1	4	18	23
BATHURST	13	34	78	123
NEWCASTLE	26	40	83	149
CARAQUET	16	47	110	173
TRACADIE	13	8	12	33
SHIPPEGAN	7	10	7	24
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	402	488	1,165	2,055

TABLE/Tableau 10

CHILDREN IN CARE BY SEX DURING SEPTEMBER 1982
Enfants en garde selon le sexe durant septembre 1982

BRANCH Bureau Auxiliaire	MALE Homme	FEMALE Femme	NOT SPECIFIED Non-spécifié	TOTAL Totale
MONCTON	185	157	1	343
RICHIBUCTO	84	86	—	170
DORCHESTER	2	4	—	6
SHEDIAC	4	5	—	9
SAINT JOHN	162	160	—	322
SUSSEX	29	24	—	53
ST. STEPHEN	31	27	—	58
FREDERICTON	113	109	—	222
WOODSTOCK	38	25	—	63
MINTO	—	—	—	—
PERTH	20	9	—	29
EDMUNDSTON	51	60	—	111
CAMPBELLTON	53	39	2	94
GRAND FALLS	31	19	—	50
KEDGWICK	10	13	—	23
BATHURST	65	58	—	123
NEWCASTLE	79	70	—	149
CARAQUET	104	69	—	173
TRACADIE	20	13	—	33
SHIPPEGAN	13	11	—	24
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	1,094	958	3	2,055

APPEALS

Appeals

TABLE/Tableau II

APPEALS MADE TO APPEALS BOARD DURING SECOND QUARTER OF 1982 - 83
Appels devant le bureau d'appel durant le deuxième trimestre de 1982 - 83

BRANCH Bureau Auxiliaire	NUMBER OF APPEALS Nombre d'appels	NUMBER OF APPEALS UPHELD Nombre d'appels fructueux	NUMBER OF APPEALS REJECTED Nombre d'appels rejetés	NO DECISION Aucune décision
MONCTON	25	10	9	6
RICHIBUCTO	5	—	4	1
DORCHESTER	1	—	1	—
SHEDIAC	7	3	4	—
SAINT JOHN	9	1	4	4
SUSSEX	5	1	3	1
ST. STEPHEN	1	—	—	1
FREDERICTON	11	1	8	2
WOODSTOCK	3	—	2	1
MINTO	1	—	1	—
PERTH	1	1	—	—
EDMUNDSTON	14	1	13	—
CAMPBELLTON	11	3	6	2
GRAND FALLS	19	4	12	3
KEDGWICK	8	3	5	—
BATHURST	10	1	7	2
NEWCASTLE	9	3	6	—
CARAQUET	8	3	5	—
TRACADIE	11	3	5	3
SHIPPEGAN	11	1	6	4
CENTRAL OFFICE	—	—	—	—
TOTAL	170	39	101	30

GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

BULLETIN

STATISTIQUE TRIMESTRIEL

[redacted]

Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Ministère des Services Sociaux

Bulletin Statistique Trimestriel

Vol. 11 No. 2
juillet - septembre 1982

Publication autorisée par l'honorable Leslie I. Hull, ministre
Edifice du Centenaire, Fredericton, Nouveau-Brunswick
Division de l'administration et des services financiers, octobre 1982

Tables des matières

		PAGE
Avant propos	.....	1
Introduction	.....	2
Definitions	.....	3
Services du bien-être		
Tableau 1	Nombre de cas et montant des allocations du bien-être durant le deuxième trimestre de 1982-83	8
Graphique A	Allocations totales pour la province durant le deuxième trimestre de 1982-83	9
Graphique B	Nombre moyen de cas par mois pour la province durant le deuxième trimestre de 1982-83	9
Table 2	Cumulation des allocations des services du bien-être avril - septembre 1982	10
Assistance de base		
Tableau 3	Nombre moyen de cas d'assistance de base pour le province 1974-83	11
Tableau 4	Allocations d'assistnace de base furant le deuxième trimestre de 1982-83 ..	12
Tableau 5	Nombre de cas d'assistance de base par genre d'unites et groupes d'ages du chef d'unite au 1 septembre 1982	13
Bien-être de l'enfance		
Tableau 6	Allocations pour les enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982-83	14
Tableau 7	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982-83 par groupe cible	15
Talbeau 8	Le nombre moyen mensuel d'enfants en garde durant le deuxième trimestre de 1982-83 pars genres de placement	16
Tableau 9	Enfants en garde pendant septembre 1982 par groups d'ages	18
Tableau 10	Enfants en garde selon le sexe durant septembre 1982	19
Appels		
Tableau 11	Appels devant le bureau d'appel durant le deuxième trimestre de 1982-83	20

Avant-propos

Le ministère des Services Sociaux du Nouveau-Brunswick publie ce bulletin statisque dans le but de fournir les fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes intéressés des renseignements sur les services du bien-ëtre social de la province. Les données sont recueillies tous les trimestres de l'exercise financier. Ils'agit ici du bulletin du deuxième trimestre de 1982-83. Nous vous invitons a nous faire part de tous commentaires et suggestions de nature à rendre le bulletin plus utile.

Introduction

Ce bulletin contient des renseignements sur les programmes provinciaux d'aide financière aux particuliers. Pour plus de détails sur ces programmes, il faut se reporter aux lois et règlement qu'applique le ministère En matière d'aide financière, la loi sur le bien-être social et la loi sur le bien-être de l'enfance sont primordiales. De nos jours, on a tendance à fournir des prestations en vertu d'une loi qui coffe un certain nombre de catégories de clients et de situations plutôt que d'assujettir chaque type de client à une loi particulière. Ainsi, au lieu d'être autoris à aider les familles abondonnées en vertu d'une loi, les invalides en vertu d'une autre et les pensionnaires des foyers de soins en vertu d'une troisième, le ministère tient de la loi sur le bien-être social l'autorisation d'aider la plupart. Au point de vue administratif, les différents cas assujettis à la loi sont classés en différents "groupes-cible". Dans les données qui suivent, ces groupes-cibles ont été regroupés statistiquement en un plus petit nombre de catégories.

Le ministère est organisé en entités géographique représentées par des bureau auxiliaires (appelés auparavant bureaux de district) et des bureaux régionaux. En voici la liste:

Région 1	Moncton Richibucto Dorchester Shediac	Région 4	Edmundston Grand Falls
Région 2	Saint-Jean Sussex St. Stephen	Région 5	Bathurst Caraquet Tracadie Shippagan
Région 3	Fredericton Woodstock Minto Perth	Région 6	Campbellton Kedgwick
		Région 7	Newcastle

Definitions

Loi sur le bien-être social

Pour déterminer si un client a droit à une aide financiére, on applique une méthode budgétaire qui repose sur un test de revenu.

Allocation de bien-être social : Englobe les allocations de base et les allocations spéciales versées par chèque ou sous forme de bon. Toutes les allocations sont payées conformément au règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.

Appels : Si un client est mécontent des services qu'il a reçus de bureau auxiliaire et si la décision à laquelle il s'oppose est confirmée après un examen administratif du cas, il peut faire appel auprès de la Commission d'appel prévue aux articles 22 à 27 inclus du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.

Assistance de base : Regroupe tous les cas d'assistance accordée en vertu de la loi sur le bien-être social, à l'exeption des aveugles et des invalides, des foyers de soins spéciaux et des services de garderie.

Autres soins spéciaux : Clients pensionnaires de foyers de groupes, de résidences communautaires pour les arriérés mentaux et du Centre de réadaption Miramichi.

Aveugle : Cette catégorie comprend les aveugles admissibles tels que définis à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social ainsi que les aveugles qui étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux aveugles et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans les précédents numérous du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.

Bénéficiaire : Personne qui bénéficie de prestations à titre de chef d'unité ou indirectement à titre de personne à charge d'un chef d'unité (le nombre de bénéficiaires est donc égal au nombre de chefs d'unités plus les personnes à leur charge).

Loi sur le bien-être soical (suite)

Cas	:	Aux fins de la loi sur le bien-être social, cas est synonyme d'unité.
Chef d'unité	:	Personne qui, dans des circonstances normales, a la responsabilité de pourvoir à ses besoins essentiels et à ceux des personnes à sa charge.
Client	:	Personne qui dépose une demande d'aide et y a droit en vertu de la loi sur le bien-être social.
Foyer de soins	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins qui ont droit à une aide la recoivent en vertu du paragraphe 19 (1) du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social et dont voici l'enoncé: * (1) "Peuvent bénéficier de prestations aux taux approuvés par le directeur des foyers de soins spéciaux les pensionnaires de foyers agrées de soins auc personnes âgées, de refuges pour gens de passage et d'autres établissements de soins offrant un programme orienté essentiellement vers la réinsertion sociale ou la réadaptation en établissement". * Traduction non officielle de l'extrait de règlement.
Foyer de soins spéciaux	:	Les pensionnaires d'un foyer de soins spéciaux qui ont droit à une aide la reéoivent en vertu du paragraphe 19 (1) cité plus haut du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social.
Invalide	:	Cette catégorie comprend les invalides admissibles tels que défins à l'article 2 du règlement établi en vertu de la loi sur le bien-être social ainsi que les invalides que étaient admissibles en vertu de la loi sur les allocations aux invalides et n'ont pas été placés sous le régime de la loi sur le bien-être social. Dans le précédents numéros du présent bulletin, de tels cas étaient considérés comme faisant partie du programme des catégories.
Nombre de cas	:	Nombre total de cas (unités) bénéficiant d'une aide en vertu de la loi sur le bien-être social à un moment donné.
Personne à charge	:	Membre de l'unité considéré comme placé sous la responsabilité du chef de l'unité en vertu du programme de bien-être social.

Loi sur le bien-être (suite)

Services de garderie : Dispensation de soins à des enfants de moins de 12 ans, ceux-ci restant séparés de leurs parents ou de leur tuteur moins de 24 heures de suite. Les données fournies dans ce bulletin englobent tous ceux qui bénéficient d'une aide financière au titre des garderies, même si leur famille bénéficie aussi d'autres genres de prestations d'assistance sociale.

Unité : Famille ou unité d'une personne bénéficiant d'une aide en vertu de la loi sur le bien-être social.

Unité d'une personne – Personne nécessiteuse qui recoit les prestations en vertu d'une demande à cet effet et dont les éventuelles personnes à charge n'ont pas droit à des prestations en vertu du même programme et un revenu qui ne compte pas dans le calcul du revenu global de l'unité.

Unité – Deux personnes ou plus couvertes en tant qu'unité en vertu d'une même demande.

Loi sur le bien-être de l'enfance

Cas : Enfant confié aux soins du ministère en vertu de la loi sur le bien-être de l'enfance.

Enfant confié au ministère : Enfant confié aux soins du directeur du bien-être de l'enfance sur décision de celui-ci, sur ordonnance du tribunal ou selon une entente entre le directeur et les parents de l'enfant.

Genres de Placement : Les catégories suivantes représentent les diverses possibilités de placement pour l'enfant. Il faut indiquer le genre de placement pour chacun des cas.

G. Foyer nourricier: foyer privé agréé par le ministère pour s'occuper d'enfants placés sous le responsailité du directeur.

H. Foyer d'accueil d'urgence: foyer nourricier spécialisé agréé par le ministère pour accueillir des enfants dans des situations d'urgence et sans grand préavis et pour s'occuper d'eux en attendant d'autres mesures.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Genres de placement
(suite)

J.	Foyer de groupe:	foyer résidential agréé par le ministère et où peuvent vivre en groupe des enfants incapables de s'adapter à la vie familiale dans un foyer nourricier.
K.	Résidence Communautaire:	foyer résidentiel agréé par le ministère et où sont accueillis des enfants déficients mentaux qui ne peuvent pas fonctionner où recevoir tous le soins nécessaires dans leur famille.
L.	Foyer nourricier gratuit:	foyer nourricier qui se charge de surveiller un enfant et de s'occuper de lui et qui peut être remboursé d'une partie des frais réels d'entretien de l'enfant.
M.	Etablissement:	lieu de placement spécialisé à l'intention d'enfants pris en charge ayant besoin de traitements que les foyers nourriciers ou de groupe sont incapables de leur offrir (ne comprend pas les placements dans un lieu de sûreté).
N.	Foyer d'adoption:	foyer où le ministère place un enfant en vue de l'adoption.
P.	Foyer pour enfants ayant des besoins spéciaux:	foyer nourricier spécialisé et agréé pour s'occuper de trois enfants ou plus ayant besoin de surveillance ou de soins infirmiers individuels.
R.	Foyer familial:	foyer des parents naturels de l'enfant ou de son tuteur légal ou de facto.
S.	Foyer de soins:	dans le cas de l'enfant qui reçoit des soins infirmiers de niveau 1, 11 ou 111 dans un foyer de soins agréé par le ministère de la Santé et suivant les taux approuvés par le surveillant des services de placement pour adultes.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Genres de Placement (suite)	T.	Adresse inconnue:	dans le cas d'une personne qui s'est enfuite et dont l'adresse est inconnue.
	U.	Lieu de sûreté:	(comprend le centre de formation des jeunes et la N.S. School for Girls) - dans le cas d'enfants que le tribunal juge necessaire de placer dans un établissement surveillé parce qu'ils ont commis des infractions ou qu'ils échappent à la direction des personnes qui se chargent d'eux.
	V.	Indépendant:	dispositions relatives à l'hébergement d'un enfant permettant à celui-ci de s'occuper de ses affaires sans soutien formel de l'extérieur. Comprend les cas d'enfants qui vivent en pension, sont confiés à des adultes non agréés à titre de parents nourriciers ou habitent en appartement ou dans un immeuble de rapport.
	W.	Foyer d'adoption spécial:	foyer où le ministère place un enfant en vue de son adoption et qui reçoit de l'assistance financière (continuelle, périodique ou en fonction de services spéciaux) en faveur de l'enfant.

Groupe-cible : Désigne un groupe particulier d'enfants et de familles qui bénéficient de préstations et de services en vertu de la loi sur les services à l'enfant et à la famille et sur les relations familiales et du règlement établi en application de la loi, ce groupe étant établi en fonction du régime de prise en charge ou du genre de services dispensés.

Régime de protection:	période ne dépassant pas cinq jours pendant laquelle en enfant est confié aux soins du ministre en attendant d'être retourné chez ses parents ou que la cour soit saisie de l'affaire.
	Nota: la cour peut tarder à rendre une ordonnance; dans ce cas, l'enfant demeure sous un regime de protection jusqu'à ce que la cour rende une ordonnance,d que l'affaire soit classée ou qu'une entente soit conclue avec les parents.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Groupe-cible (suite) :	Entente de garde:	entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la garde de l'enfant est transférée au ministre à titre timporaire. Les parents conservent la tutelle de l'enfant.
	Entente de tutelle:	entente conclue entre les parents et le ministre et en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transférée au ministre à titre permanent. l'entente s'applique à l'enfant jusqu'à l'âge de 19 ans et peut être prorogée jusqu'à l'âge de 21 ans.
	Ordonnance d'intervention protectrice:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle une personne ayant une influence néfaste sur la sécurité et le développement d'un enfant est tenue à l'écart de celui-ci. l'ordonnance est valable pour six mois et peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
	Ordonnance de garde:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle les soins et la garde d'un enfant sont confiés au ministre pour une période initiale de six mois. Cette ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois jusqu'à un maximum de vingt-quatre mois consécutifs.
	Ordonnance de tutelle:	ordonnance de la cour en vertu de laquelle la tutelle de l'enfant est transferéé au ministre à titre permanent. l'ordonnance peut être renouvelée pour des périodes supplémentaires de six mois.
	Loi sur les jeunes délinquants (alinéa 29 (1)(h):	les soins et la surveillance de l'enfant sont confiés au ministre par la cour. La durée de l'ordonnance est de six mois.

Loi sur le bien-être de l'enfance (suite)

Groupe-cible (suite)	:	Foyer d'adoption spécial:	l'enfant pris en charge a été placé en vue de l'adoption mais doit bénéficier d'une assistance financière ou de services spéciaux continuels ou périodiques en raison de besoins spéciaux.
		Services de protection:	services dispensés à la famille lorsqu'un enfant ayant besoin de protection demeure dans son foyer familial et n'a pas eét légalement pris en charge par le ministère.